

هجری شمسی (۲۲) اگستوس سنه ۱۲۶۹ (نومرو ۲ - برنجی سنه) هجری قمری (۲۹) محرم سنه ۱۳۰۹

مجله

۱۳۰۹

هفته پنجم شنبه کوثری نشر اول نور

امور اداره و تحریر بر عهده حاکم خصوصیات ایچون مدیر
مسئول فضا بار نافته مراجعت اول نور

سیاسیاتندن ماعدا هر شیدن بخت ایچون درج
اولیایان اوراقی اعاده اول نور

نسخه سی ۲۰ بازیه در

شرائط اشترا

برسته لیکی در سعادت ایچون - اداره خانه دن آلفی اوزره - بکرمی، ولایات
ایچون بوسته اجر تیله برابر اوتوز غروشددر.

اداره خانه سی:

باب عالی جاده سننده فضا بار مطبعه و کتبخانه سیندر

معارف

برقطعه

برقاج سنه كرفار آلام غربت اولان برزوج وقابورورك
عودسندن صوركه، منيره نامندهكى زوجيهسى طرفندن محبت
زوجيه سنك آزمائش اولديغنه دائر ابراد ايدلن سرزنشله
زوجهك بر جواب محق اولمق اوزره، شاعر، مقتدر رشاد
بك افتدنيك انشاد بيوردقلى برقطعه در:

كوكل كيم روشنار افطاس مهر عظمكده
قبول اينر ملول اينكده فرقت نيك ظلماني
يك ماه منيره برده بعضا بر صواب اما
آنك و ارمي مهرانده نوريني محرابيك اماني

— معارف —

الوب بياني مرآت فصاحت اولان رشاد بك افتدنيك
سهل تمتع مزقبيله تميز ايدن بوشاعره قطعهسى تصوير اينديكى
حقيقت ايله اشعار عاليه دن عد اولنسه سزادر. بروقهنى
تصور ايچون لطيف، خصوصيه يكمال برقطعه افلمندهكى
صعوبى برغزل انشادندهكى صعوبته نمائل بولان منتسبين
ادب، اشعار منتخبه مزودن معدود بولان بوكوزل قطعهنى
حافظه لرينه قيد ايتسز بيجادر.

بوسه مادر

برروز رونقدارى تعقيب ايدن ليل برصفاني، بيكرجه
نجوم زرین ايله مزین اولان آسمانی، كاشنات خواب آلود
اوزرينه طونوق ضيائي نشر ايتكده باشلايان كوش رنگلى
قرى سورم.

صباحين آهسته وزان اولان نسيم روح افزانك مشام
جاني تعابير واحيا ايدن روائح لطيفه نى، كاشنك سرشك
شبنمه ايصالان فدانلرينى، ازهار رنگين وغيرين ايله مملو
اورماحققرده رنگارنگ وبر آهنگ قوشلرك نشر ايندكارى
زمنه، عاشقانه لرني سورم.

ليل حزن آنكيزده هزار نغمه كاراك الحان شوق آبيزني،
او صدای سناوىي سورم.

صاير شيق بر طفل دلرباني، شاعرانلى سپاسنى، بعض

يوم جلوس ميامن مانوس ملوكانه لى وسيله
جمله سيله اور و پاچراندمعتبره سندن اكثر نيلسى حق احق
همايونلرنده برر مقاله حقيقت اساله ايله ترين ستون
ايلدكلرى كي ويانه ده نشر اولتان وشهر مذكور مطبوعاتي
مياننده بر موقع مخصوص احراز ايلمش اولان ويه نر
الكماش چايونف، غزته سى بومناسبت جليله ايله يازديغى
بر بند مخصوصه صده ذات شوكت سجات حضرت پادشاهينك
نخت عاليه بنت عثمانى به شرف بخش نباهت اولدقلى
دقيقه دنبرى ممالك شاهانه ده معارف عموميه، امور
ماليه امور رزاعت والحاصل اعمار ملكه عائد بالجملة
مواد مدينه جه حصوله كلش اولان ترقيات عاليه نى
بر آورده زبان تذكير وتقدير ايتمشدر كه بوماده دخى
بزم ايچون بالخاصه باعث افتخادر در.

همان جناب رب الانام شمس منير اوج دولت
وماه تابان سپهر سلطنت پادشاه معالى مقبض
افنديم حضرت لرني ماتعاقب الايام زينت بخش ديهم
شوكت التيسام وسايه عدالتوايه همايونلرني مفارق
عثمانيانده هميشه بر دوام بيورسون آمين.



محمديات

دور جلوس حضرت جهان پادشاهينك اثار پنايع ديارندن برنبذه — برقطعه —
بوسه مادر — قيرم — مكتوب — آوروپا، موجود عسكرى كوكرچينلكارندن
مابعد — جهان مدينه بر نظر — كيبوي بارودتزه — الايلي شايطانه
انداخت درسندن مابعد — ورم كارله قابيلرك — كيكديكرنه اصول رباطارى
— چاي اعالي — لفات — متنوعه — في اكايه — برهفته لى تقويم —
يكى كتابلر

وقت يك شاقچی و بشوش نظر لر عطف ایدن ماوی کوزلرینی
توج ایدن صاچلرینی سورم.

لکن بن بروالده نك بوسه لرینی، تبسم ملكانه سنی، محبت
تسلیم بخشاشنی، هنوز يك كوچوك چو جوغه تعلیم ایتدیگی
دعائك چو جوق طرفدن عینا سامعه نواز برشیوه طفلانه
وادای معصومانه ایله تکرار اولمیشنی دها زیاده سورم.

علی علوی

قیزم!

— قیزم خسته!

قیزی خسته! مرکبات جسیایه نك جزء، فردی، معیشت
روحانیه نك یكانه استادکاهی اسیر فرائش اولمش... اشته بو
فکر والده بی مضطرب ایدیور. آلام حیاتیه نك نشانه ظاهریمی
اولان کوزیاشلری، والده نك بیک درلو صدمات معنویه
اوغرایان چهره سنی ترطیب ایدرکن، پدرک، بوکون دیجوری
خالک ایچنده یاقده بولان اووالد حزن آردک خیال مظالمی
نظره اصابت ایدیور؛ والده اوطل کثیفی تماشاً ایدرکن،
دوداقلرینی معصومانه برصورتده آچهرق سمواتک، بدایع
روبییه نك، مناظر معالی آردک، حیات اجتماعی نك مواجهه سند
اک صوک قوتیه، بوتون ارواحی کریمه بار ایدن لطیف تبسمی
کوسترن قیزنک اندام یأس انگیزی مصادف نکاهی اولیور.
والده آغلیور. نوریده سی، سرمایه حیاتی خسته! هر وقت
بوسوزلر!..

بدر وفات اتمش، والده اسیر اکدار، قیز ملک المونک
زیر جناحه التجا ایلمش!.. مائل خرابی اولان بو عالمه
شمدی یالکنز صانع از ایدن استغایه باشلیوردی!

صباحره مخصوص اولان بریدیعه علویه، اقلری تزیینه
باشلار و بوتون مسائل حیاتیه ولوله یاش اولورکن قیزک چهره سنی،
کائناتی برهیجان ایدن اک طمانی برنک، کوزلرینی اشیه
پرور برلطافت، دوداقلرینی برحلاوت لاهوتیه، وجودی
برلرزه استیلا ایتدی. او آرتق عوالم علویه به طیران ایلمشدی.

والده، کیم بیایر قاج کونلک — او یقوسزلغنی خواب
راحتله تلافیه موفق اوله مدی. قیزی اولمش! بو خبر مدهشی
طویشدی.

بیاض برپوشیده ایچنده کی وجودی حامل اولان نابوت

آهسته آهسته نظاردن غائب اولغه، تهلیل صداری، صباحک
اویلاک غلغله غریبانه سی ایچنده ایشیدلامکه باشلادینی وقت
والده نچره سی اوکنده او زواللی تابوتی تماشاً ایدیور،
هونکور هونکور آغلیوردی.

امید محو اولدی. چونکه: قیزی آرتق کنده یسنه
خنده لرینی کوسترمیه چکدی.

منجی

{مکتوب}

(برنجی نطفه دن مابعد)

قدمای شعرای ایچنده دها سودکارم يك چوقدر، فقط
بو مکتوبم او قدر تفصیلاته مساعد اولمادینی ایچون،
اختیار اختصار ایدیورم.

عصر اخیرک بقتشدردیگی بو بوک شاعر لره کلنجه، مثلاً:

کیرم رشک کیمسه نك نور نظهی قریفه
کیرلی کیرم رش دره کیرم زلف سیاهی قریفه
مطلع عاشقانه سی، اکرم يك افدینک:

دقتا ک طور دپ سؤقلب غمنانک

طور اقره زبانه اولور دهر دم

دقتا ک طولوب دهانم هُلاک

شروطه تمام اولور سرورم

شرا کیمدرده بر ضیالت

منظورک اولنم بالقیبر

بوم جشمکی بالکال رقت

بر بختی عشقم ایت تصور

یادایت بنی غمی غمی یادایت

دیگر بر شاعر مزک:

اولسره سقا نورانی شعرت نیت

ای صف معنائک باقیشاده قبر کدوبرار

یتلری و معلم ناجی افدینک:

مرک ایسترم بوکنم اولنور مرعابیر

مقیم دکلمی؟ بالوریشم نایمابیر

نیک بلورده اولسه چکلنم بهومبیر